

## **Smlouva o poskytování služeb**

### **„Poradenská a konzultační činnost k mezinárodním technickým předpisům z oblasti motorových vozidel“**

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „Občanský zákoník“)

#### **Článek I. Smluvní strany**

##### **1. Česká republika - Ministerstvo dopravy**

Sídlo: nábřeží L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1  
Zastoupená: [redacted] náměstkem pro řízení sekce  
IČO: 66003008  
DIČ: CZ66003008  
Bankovní spojení: [redacted]  
Číslo účtu: [redacted]

(dále jen „Objednatel“)

a

##### **2. TUV SÜD Czech s.r.o.**

Sídlo: Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4  
Zastoupená: [redacted] CEO a jednatel  
IČO: 63987121  
DIČ: CZ63987121  
Bankovní spojení: [redacted]  
Číslo účtu: [redacted]

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka č. 38432.

(dále jen „Poskytovatel“)

## **Článek II. Předmět a obsah smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy jsou níže uvedené služby, které se Poskytovatel zavazuje poskytovat Objednateli za podmínek v této smlouvě stanovených:
  - a) Zpracování návrhů aplikace předpisů EU a EHK OSN, které se týkají konstrukce, registrace, měření emisí a technických kontrol vozidel v provozu.
  - b) Spolupráce na přípravě návrhů nových technických předpisů, legislativních návrhů předpisů EU a EHK OSN a jejich změn, spolupráce na přípravě technických jednání delegátů Objednatele v Bruselu, Ženevě a v jiných místech konání těchto jednání včetně jednání v ČR.
  - c) Zpracování podkladů pro přípravu právních předpisů, kterými se budou přebírat změny legislativy EU a předpisů připravených v rámci EHK OSN.
  - d) Poradenské a konzultační činnosti související s aplikací předpisů EU a EHK OSN ve vztahu ke schvalování technické způsobilosti vozidel a jejich komponentů a dále s předáváním informací výrobcům a technické veřejnosti.
  - e) Poradenské a konzultační činnosti v oblasti zajišťování podkladů pro výkon státní správy podle zadání z oblasti legislativy stanovující požadavky na vozidla.
  - f) Překlady předpisů EHK OSN z oblasti konstrukce vozidel, jejich systémů, částí a samostatných technických celků.
  - g) Provádění technických zkoušek v rozsahu předpisů EU a EHK OSN pro účely dozoru nad trhem a pro kontrolu shodnosti výroby vozidel, jejich systémů, částí a technických celků.
2. Objednatel se zavazuje za řádně poskytnuté služby zaplatit Poskytovateli sjednanou cenu podle čl. IV. této smlouvy.
3. Plnění předmětu této smlouvy bude realizováno na základě písemných objednávek vystavených Objednatелеm, v nichž bude stanoveno požadované plnění, jeho rozsah a termín splnění.

## **Článek III. Doba a místo plnění**

1. Poskytovatel není oprávněn provádět jakékoliv plnění dle předmětu této smlouvy, aniž by k němu obdržel od Objednatele písemnou objednávku.
2. Objednatel si vyhrazuje právo služby dle této smlouvy nečerpat, aniž by Poskytovateli vznikl jakýkoliv nárok na zaplacení ceny, náhradu škody nebo zaplacení smluvní pokuty, popř. jiné finanční plnění.
3. Poskytovatel je povinen poskytovat služby dle předmětu této smlouvy ode dne její účinnosti po dobu 48 měsíců nebo do vyčerpání sjednané celkové ceny dle čl. IV. odst. 1 této smlouvy, podle toho, která z těchto skutečností nastane dříve, a v termínech stanovených Objednatелеm v jednotlivých písemných objednávkách.
4. Místem plnění je sídlo Objednatele a dále dle jeho pokynů.

## **Článek IV. Celková cena a platební podmínky**

1. Smluvní strany se dohodly, že celková cena za řádně poskytnuté služby dle čl. II odst. 1 nepřekročí za celou dobu trvání smlouvy částku 3.500.000,- Kč bez DPH, tj. 4 235 000,- Kč včetně DPH. Jednotlivé dílčí ceny za poskytování služeb jsou uvedeny v Příloze č. 1, která je nedílnou přílohou této smlouvy.
2. V případě změny sazby DPH dané právními předpisy bude k ceně bez DPH příúčtována daň dle sazby platné ke dni zdanitelného plnění.
3. Jednotlivé dílčí ceny za poskytování služeb, které jsou uvedeny v Příloze č. 1, jsou maximální a zahrnují veškeré náklady Poskytovatele vynaložené v souvislosti s plněním předmětu této smlouvy.
4. Smluvní strany se dohodly na lhůtě splatnosti 30 kalendářních dnů ode dne doručení bezvadné faktury Objednateli.
5. Objednatel nebude poskytovat Poskytovateli žádné zálohy na cenu za plnění předmětu této smlouvy v jakékoliv formě.
6. Před každým dílčím plněním na základě objednávky dle této smlouvy zašle Poskytovatel Objednateli ocenění požadovaného konkrétního plnění s nepřekročitelnou hodnotou tohoto plnění před potvrzením objednávky. Při ocenění plnění předmětu této smlouvy Poskytovatel nesmí za dobu trvání této smlouvy překročit cenové ujednání uvedené v odst. 1 tohoto článku a v Příloze č. 1 této smlouvy, přičemž celková cena dílčího plnění bude vypočtena jako součin počtu jednotek a dílčí ceny za jednotku poskytnutých služeb. Časová náročnost poskytovaných služeb v ocenění a následné fakturaci musí být v čase a místě obvyklá.
7. Poskytovatel je oprávněn vystavit fakturu vždy po schválení poskytnutých služeb dle odst. 8 tohoto článku včetně předání kompletního a bezvadného výstupu plnění předmětu této smlouvy realizovaného na základě písemné objednávky a akceptaci služby Objednatelem.
8. Výsledky plnění poskytovaného Dodavatelem podle smlouvy budou Objednatelem akceptovány na základě akceptačního protokolu. Smluvní strany se zavazují potvrdit akceptaci sepsáním písemného akceptačního protokolu. Účinky akceptace nastávají podpisem akceptačního protokolu oběma smluvními stranami. Akceptační protokol musí obsahovat detailní rozpis dodaných služeb, jejich skutečnou časovou náročnost, tak jako další rozhodné informace dokládající provedení objednaných a skutečně dodaných služeb.
9. Zjistí-li Objednatel při schvalování služeb a převzetí výstupů zjevné vady, je povinen o tom sepsat zápis. Lhůta pro odstranění vad činí 5 pracovních dnů ode dne doručení zápisu Poskytovateli, nestanoví-li Objednatel písemně lhůtu delší. Do odstranění vad není Objednatel povinen podepsat akceptační protokol ani zaplatit sjednanou cenu.
10. Veškeré faktury musí obsahovat náležitosti daňového dokladu stanovené právními předpisy evidenční číslo a název této smlouvy a číslo příslušné objednávky. Nedílnou součástí faktury musí být kopie akceptačního protokolu podepsaného oběma smluvními stranami. V případě, že faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti nebo uvedené údaje budou nesprávné nebo nebudou splněny podmínky dle odst. 11 tohoto článku, je Objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět Poskytovateli k doplnění či opravě, aniž se tím dostane do prodlení; lhůta splatnosti počíná běžet znovu ode dne doručení bezvadné faktury.
11. Faktury budou Objednatelem hrazeny bankovním převodem na účet Poskytovatele uvedený ve faktuře, který musí odpovídat číslu účtu uvedenému v registru plátců DPH, je-li Poskytovatel plátcem DPH, jinak číslu účtu uvedenému v čl. I. této smlouvy. Případnou

změnu bankovního účtu je Poskytovatel povinen Objednateli písemně oznámit a na zpětný dotaz Objednatele opětovně písemně potvrdit. Dnem platby se rozumí den, kdy je fakturovaná částka z účtu Objednatele na tento účet odeslána.

#### **Článek V.**

#### **Smluvní pokuta, úrok z prodlení, ukončení smlouvy, odstoupení od smlouvy, výpověď**

1. V případě prodlení Poskytovatele s řádným poskytnutím služeb a řádným předáním výstupu plnění předmětu této smlouvy v termínu uvedeném v písemné objednávce či prodlení s odstraněním vad dle čl. IV. odst. 9 této smlouvy nebo s odstraněním vad v záruční době podle čl. IX. odst. 1 této smlouvy, je Poskytovatel povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý započatý kalendářní den prodlení.
2. V případě porušení povinností dle čl. VI. odst. 2, čl. VII. odst. 1, čl. VIII. odst. 2, 3 nebo 8 této smlouvy je Poskytovatel povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ.
3. Objednatel je povinen uhradit Poskytovateli při prodlení se zaplacením řádně vystavené faktury úrok z prodlení v zákonné výši z fakturované částky za každý započatý kalendářní den prodlení.
4. Smluvní pokuta a úrok z prodlení jsou splatné ve lhůtě 21 kalendářních dnů ode dne doručení jejich písemného vyúčtování druhé smluvní straně.
5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok Objednatele na náhradu škody ani povinnost Poskytovatele řádně dokončit plnění předmětu smlouvy, popř. odstranit vady.
6. Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od této smlouvy při jejím podstatném porušení druhou smluvní stranou dle ustanovení § 2002 Občanského zákoníku.
7. Smluvní strany jsou dále oprávněny v souladu s ustanovením § 2001 Občanského zákoníku od této smlouvy odstoupit v případě následujících porušení smluvní povinnosti druhou smluvní stranou:
  - a) Objednatel v případě prodlení Poskytovatele delšího než 30 kalendářních dnů s poskytnutím služeb a předání příslušných výstupů oproti termínu stanovenému v písemné objednávce,
  - b) Poskytovatel v případě prodlení Objednatele delšího než 30 kalendářních dnů se zaplacením řádně vystavené faktury, za předpokladu předchozího písemného upozornění Poskytovatelem na takové prodlení,
  - c) Objednatel v případě přenechání výstupů služeb nebo jejich části Poskytovatelem třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Objednatele dle čl. VI. odst. 2 této smlouvy,
  - d) Objednatel v případě poskytnutí jakékoli informace třetím osobám Poskytovatelem dle čl. VII. odst. 1 této smlouvy,
  - e) Objednatel v případě plnění předmětu této smlouvy Poskytovatelem prostřednictvím třetích osob bez předchozího písemného souhlasu Objednatele dle čl. VIII. odst. 2 této smlouvy,
  - f) Objednatel v případě, že Poskytovatel nemá nebo pozbyde potřebná oprávnění ke všem činnostem, které souvisejí s plněním předmětu této smlouvy dle čl. VIII. odst. 3 této smlouvy,

- g) Objednatel v případě, že řádně uplatní u Poskytovatele své požadavky či připomínky v průběhu plnění předmětu smlouvy, a Poskytovatel je bez vážného důvodu neakceptuje, nebo podle nich nepostupuje dle čl. VIII. odst. 6 této smlouvy,
  - h) Každá ze smluvních stran v případě postoupení či jiného převedení jakýkoliv práv či povinností vyplývajících z této smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany dle čl. VIII. odst. 8 této smlouvy.
8. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této smlouvy druhé smluvní straně s tím, že poskytnutá plnění se nevracejí.
  9. Smluvní strany jsou oprávněny ukončit tuto smlouvu písemnou výpovědí a to i bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí dva měsíce a počíná běžet dnem doručení výpovědi druhé smluvní straně. Objednatel je však oprávněn vypovědět tuto smlouvu nejdříve po uplynutí 12 měsíců ode dne nabytí její účinnosti. Poskytovatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu nejdříve po uplynutí 12 měsíců ode dne nabytí její účinnosti.
  10. Smluvní strany mohou tuto smlouvu ukončit písemnou dohodou podle ustanovení § 1981 Občanského zákoníku, přičemž účinky takového ukončení smlouvy nastanou k okamžiku stanovenému v dohodě, jinak ke dni uzavření takové dohody.
  11. Ukončením této smlouvy není dotčen nárok na náhradu škody ani na zaplacení smluvních pokut nebo úroku z prodlení, pokud již dospěl.

## **Článek VI.**

### **Vlastnická, autorská a majetková práva**

1. Vlastnické právo k výstupům služeb nebo jejich části přechází na Objednatele jejich řádným předáním Objednateli dle čl. IV. této smlouvy.
2. Poskytovatel není oprávněn výstupy služeb nebo jejich části jakkoliv rozšiřovat bez předchozího písemného souhlasu Objednatele. Přenechání výstupů nebo jejich části Poskytovatelem třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Objednatele se považuje za důvod pro odstoupení od této smlouvy.
3. Poskytovatel poskytuje touto smlouvou Objednateli výhradní, nevypověditelnou a časově a místně neomezenou licenci k užití výstupů služeb a všech jejich částí, jež podle obecně závazných právních předpisů představují autorská práva nebo práva pořizovatele k jím pořízené databázi, a to všemi způsoby užití včetně oprávnění k jejich poskytnutí třetím osobám a včetně práva upravovat a měnit taková autorská díla nebo databáze.
4. Poskytovatel odpovídá za to, že plnění předmětu této smlouvy nezasahuje a nebude zasahovat do práv jiných osob, zejména práv z průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví, a to pro jakékoliv využití v České republice i v zahraničí.
5. Objednatel není ve svých právech k výstupům služeb nijak omezen. Poskytovatel souhlasí s tím, aby Objednatel výstupy služeb nebo jejich část bez jeho souhlasu upravoval nebo doplňoval, poskytoval třetím osobám, i aby tyto výstupy nebo jejich část zveřejnil či jinak uváděl pod svým jménem.

## **Článek VII. Poskytování informací**

1. Žádná ze smluvních stran není oprávněna poskytnout třetím osobám jakékoliv informace o podmínkách této smlouvy a souvisejících s touto smlouvou, jejichž obsahem mohou být důvěrné informace, osobní a citlivé údaje, informace týkající se obchodního tajemství, technologie nebo know-how, s výjimkou povinnosti poskytovat informace podle zvláštních předpisů. Ustanovení odst. 3 tohoto článku tím není dotčeno.
2. Závazky dle předchozího odstavce tohoto článku zůstávají v platnosti i po skončení účinnosti této smlouvy.
3. Poskytovatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že Objednatel tuto smlouvu včetně všech jejích příloh a dodatků uveřejní v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

## **Článek VIII. Další ujednání**

1. Poskytovatel je povinen řádně provést plnění předmětu této smlouvy na svou odpovědnost, s odbornou péčí, ve sjednané době a kvalitě.
2. Poskytovatel je oprávněn plnění předmětu této smlouvy provést prostřednictvím třetích osob pouze s předchozím písemným souhlasem Objednatele. V takovém případě Poskytovatel odpovídá jako by plnění provedl sám.
3. Poskytovatel je po dobu plnění této smlouvy povinen disponovat veškerými potřebnými oprávněními ke všem činnostem, které souvisejí s plněním předmětu této smlouvy.
4. Objednatel se zavazuje poskytnout Poskytovateli k plnění povinností podle této smlouvy nezbytnou součinnost.
5. Způsobí-li Poskytovatel ať úmyslně nebo z nedbalosti škodu na majetku či zdraví osob Objednatele nebo třetí osoby, je povinen o tom neprodleně informovat Objednatele s tím, že odpovídá za prokázanou škodu neomezeně.
6. Poskytovatel se zavazuje informovat na žádost Objednatele o průběhu plnění předmětu této smlouvy a akceptovat jeho doplňující pokyny a připomínky. Zjistí-li Objednatel v průběhu plnění předmětu této smlouvy nedostatky, je Poskytovatel povinen na písemnou výzvu tyto nedostatky bezodkladně odstranit bez nároku na navýšení ceny plnění.
7. Poskytovatel se zavazuje upozornit Objednatele na nevhodnost jím udělených pokynů k plnění předmětu této smlouvy, jestliže tuto nevhodnost mohl zjistit při vynaložení odborné péče. Poskytovatel je však povinen pokyny Objednatele splnit, trvá-li na tom Objednatel i přes jeho upozornění, v takovém případě však Poskytovatel neodpovídá za tím vzniklou škodu.
8. Žádná ze smluvních stran nemá právo postoupit či jinak převést svá práva či povinnosti vyplývající z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Tento závazek zůstává v platnosti i po skončení účinnosti této smlouvy.

**Článek IX.**  
**Záruka za jakost, odpovědnost za vady**

1. Poskytovatel poskytuje Objednateli záruku za jakost poskytovaných služeb po dobu 6 měsíců ode dne řádného předání plnění předmětu této smlouvy Objednateli. V případě, že v této době budou Objednatelem zjištěny vady, je Poskytovatel povinen tyto vady neprodleně odstranit bez nároku na navýšení celkové ceny, nejdéle však do 15 pracovních dnů ode dne doručení oznámení Objednatele o vadách, nestanoví-li Objednatel písemně lhůtu delší.
2. Uplatněním nároku z odpovědnosti za vady nejsou dotčeny nároky na náhradu škody nebo na uplatnění smluvní pokuty.

**Článek X.**  
**Závěrečná ustanovení**

1. Smluvní strany se dohodly, že závazkový vztah vzniklý podle této smlouvy a na jejím základě se řídí právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
3. Tuto smlouvu lze měnit, upravovat a doplňovat pouze formou písemných, postupně číslovaných dodatků, odsouhlasených a podepsaných oběma smluvními stranami. Tyto dodatky se stávají nedílnou součástí této smlouvy.
4. Tato smlouva je vyhotovena v pěti vyhotoveních s platností originálu, z nichž Objednatel obdrží tři a Poskytovatel dvě vyhotovení.
5. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že si ji řádně přečetly a jsou srozuměny s jejím obsahem, že jim nejsou známy jakékoliv skutečnosti, které by její uzavření vylučovaly a že se neuvedly vzájemně v omyl a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z jimi vědomě poskytnutých nepravdivých údajů.
6. Smluvní strany se zavazují řešit spory vzniklé z tohoto smluvního vztahu především smírně jednáním. Nedojde-li k dohodě do 60 kalendářních dnů ode dne prvního jednání smluvních stran ve sporné věci, je kterákoliv smluvní strana oprávněna předložit spor k rozhodnutí věcně příslušnému soudu České republiky, přičemž smluvní strany výslovně sjednávají místní příslušnost soudu dle sídla Objednatele.
7. Nedílnou součástí této smlouvy je Příloha č. 1 – Cenová tabulka.

V Praze dne 4.5.2020

V Praze dne 27.4.2020

Za Objednatele



náměstek pro řízení  
Sekce legislativní a právní

Za Poskytovatele



CEO a jednatel  
TÜV SÜD Czech s.r.o.

## Příloha č. 1 smlouvy

## Cenová tabulka

Činnost dle čl. II. smlouvy	jednotka	Předpokládaný počet jednotek za období 48 měsíců	Cena za jednotku v Kč bez DPH	Cena za jednotku v Kč včetně DPH
1. Zpracování návrhů aplikace předpisů EU a EHK OSN, které se týkají konstrukce, registrace, měření emisí a technických kontrol vozidel v provozu.	1 hodina	150	830	1 004,30
2. Spolupráce na přípravě návrhů nových technických předpisů, legislativních návrhů předpisů EU a EHK OSN a jejich změn.	1 hodina	150	830	1 004,30
Spolupráce na přípravě a zastupování na technickém jednání delegátů Objednatele v Bruselu, Ženevě a v jiných místech konání těchto jednání včetně jednání v ČR.	1 den jednání	32	12 600	15 246
3. Zpracování podkladů pro přípravu právních předpisů, kterými se budou přebírat změny legislativy EU a předpisů připravených v rámci EHK OSN.	1 hodina	150	830	1 004,30
4. Poradenské a konzultační činnosti související s aplikací předpisů EU a EHK OSN ve vztahu ke schvalování technické způsobilosti vozidel a jejich komponentů a dále s předáváním informací výrobcům a technické veřejnosti.	1 hodina	150	830	1 004,30
5. Poradenské a konzultační činnosti v oblasti zajišťování podkladů pro výkon státní správy podle zadání z oblasti legislativy stanovující požadavky na vozidla.	1 hodina	150	830	1 004,30



6.	Překlady předpisů EHK OSN z oblasti konstrukce vozidel, jejich systémů, částí a samostatných technických celků.	1 normostrana	4000	350	423,50
7.	Provádění technických zkoušek v rozsahu předpisů EU a EHK OSN pro účely dozoru nad trhem a pro kontrolu shodnosti výroby vozidel, jejich systémů, částí a technických celků.	1 hodina	1600	670	810,70